

*Please follow the  
Hierarchical Divine  
Liturgy Rubrics along  
with this music.*

# Trisagion Hymn

For Hierarchical Divine Liturgy

# 11-A

Adapted and arranged by  
Archpriest James C. Meena  
(1923 - 1995)

Byzantine Tone 2 First Section

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

Lord, have mer - cy. A - men.

Choir: 1st, 2nd & 4th time  
Clergy: 3rd & 5th time

A - ghi - os o The - os,

A - ghi - os Is - chi - ros, A - ghi - os A -

tha - na - tos, e - le - i - son i - mas.

# 11-A

## Trisagion Hymn First Section J. Meena

Dho - xa Pa - tri ke I - o ke A - ghi - o Pnev - ma - ti,

The first system of the musical score consists of two staves, treble and bass. The treble staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The bass staff begins with a bass clef and the same key signature. The music is in 4/4 time. The lyrics are: "Dho - xa Pa - tri ke I - o ke A - ghi - o Pnev - ma - ti,". The melody is primarily composed of quarter and eighth notes, with some rests.

ke — nin — ke a - i ke is tus e - o - nas ton e -

The second system continues the musical score. The treble staff features a melodic line with some slurs and ties. The bass staff provides a steady accompaniment. The lyrics are: "ke — nin — ke a - i ke is tus e - o - nas ton e -".

o - non. A - min. A - ghi - os A - tha - na - tos, e -

The third system continues the musical score. The treble staff has a melodic line with some slurs and ties. The bass staff provides a steady accompaniment. The lyrics are: "o - non. A - min. A - ghi - os A - tha - na - tos, e -".

le - - i - son — i - mas. —

The fourth system concludes the first section of the hymn. The treble staff has a melodic line with some slurs and ties. The bass staff provides a steady accompaniment. The lyrics are: "le - - i - son — i - mas. —".

Continue on to either page 3 (long version)  
or page 6 (short version)

# Trisagion Hymn

## Second Section - Long Version

# 11-A

Unison, ISON = G

*mf* A - - - - ghi - - - - os

o The - os

The Bishop, standing in the holy doors, facing west, intones: "O Lord, O Lord: Look down from heaven and behold, and visit this vine, and perfect that which thy right hand hath planted."

Is pol - la e - ti Dhes - po - ta.

A - - - - ghi - - - -

os Is - - - -

chi - ros

The Bishop again intones: "O Lord, O Lord: Look down from heaven and behold, and visit this vine, and perfect that which thy right hand hath planted."

Is - pol - la e - ti Dhes - po - ta.

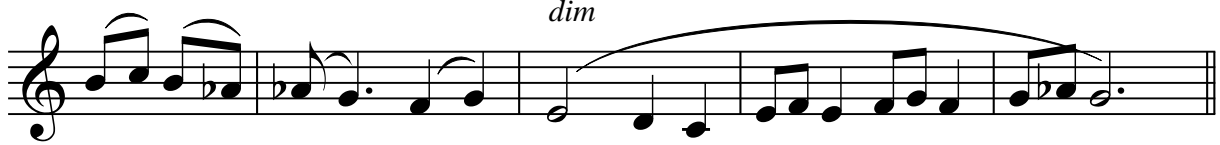
*f* A - - - - ghi... A - ghi - os

# 11-A

## Trisagion Hymn Second Section Long Version



A - - - tha - - - - - na



ne\_ A - tha - na - tos.

The Bishop again intones: "O Lord, O Lord: Look down from heaven and behold, and visit this vine, and perfect that which thy right hand hath planted."



Is pol - la e - ti Dhes - po - ta.



e - - - le - i - son i - mas.

Deacon: *Dhinamis!*

NOTE: The Aghios on the first page may be sung instead of this more intricate version.

Dhi - na - mis! A - ghi - os o The -

os.

Trisagion Hymn  
Second Section  
Long Version

# 11-A

A - ghi - os Is - chi - ros.

A - - - - - ghi - os A -

tha - na - tos, e - le - i - son i -

mas. \_\_\_\_\_

Continue with the Concluding  
Section on page 9.

# Trisagion Hymn

## Third Section - Short Version

# 11-A

Slow

Soprano  
Alto

Tenor  
Bass

A - ghi - os o The -

os.

*The Bishop, standing in the holy doors, facing west, intones: "O Lord, O Lord: Look down from heaven and behold, and visit this vine, and perfect that which thy right hand hath planted.*

Quicker, in unison

Is pol - la e - ti Dhes - - po - ta.

Slow

A - ghi - os Is - chi - ros.

*The Bishop again intones: "O Lord, O Lord: Look down from heaven and behold, and visit this vine, and perfect that which thy right hand hath planted.*

# 11-A

## Trisagion Hymn Third Section Short Version

Quicker, in unison

Is pol - la\_\_\_\_ e - ti Dhes - - po - ta.

Slow

A - ghi - os A - tha - na - tos.

*The Bishop again intones:  
"O Lord, O Lord: Look down  
from heaven and behold,  
and visit this vine,  
and perfect that which  
thy right hand hath planted.*

Quicker, in unison

Is pol - la\_\_\_\_ e - ti Dhes - - po - ta.

Slow

e - le - - i - son i - mas.\_\_\_\_

Trisagion Hymn  
Third Section  
Short Version

# 11-A

Deacon: *Dhinamis!*

*maestoso* *a tempo*

Dhi - na - mis! A - ghi - os

o - The - os, A - ghi - os

Is - chi - ros, A - ghi - os A -

tha - na - tos, e - le - i - son i - mas..



# Trisagion Hymn

# 11-A

Deacon: *O Lord, save the faithful,* Concluding Section

or *Yarub khallis il mumineen,*

or *Kyrie soson tous evsevis.*

Byzantine Tone 3

Soprano  
Alto

1. \* \* O Lord  
2. \* Ya - rab khal - - - lis il  
3. Ky - ri - e so - - - son tous

Tenor  
Bass

save the faith - - - ful.  
mu - mi -  
ev - se vis.

Deacon: *O Lord, save those of true worship,*

or *Yarab khallis il hasanil 'ibada(t).*

4. \* O Lord  
5. Ya - rub khal - - - lis il

Tenor  
Bass

\* \* save those of true wor - - - ship.  
ha - sa - nil 'i - ba - da(t).

\* Omit these notes when singing this verse.

# 11-A

## Trisagion Hymn Concluding Section

Deacon: *And grant this to us!*  
or *Wastajib lana!*

6. And \_\_\_\_\_ grant \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ to us!

7. Wa - sta - jib la - na! \_\_\_\_\_

The musical score consists of two staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The bottom staff is in bass clef with the same key signature. The music is written in a style typical of Orthodox hymnody, with long notes and some melisma. The lyrics are written below the notes, with lines indicating where the words fit into the melody. The first line of lyrics corresponds to the notes on the top staff, and the second line corresponds to the notes on the bottom staff.